

Kategorija: Novosti

Objavljeno: Ponedjeljak, 01 Rujan 2014 18:57

Autor: JUO

Pregleda: 1854



**U BOJAMA TRADICIJE**  
**NEI COLORI DELLA TRADIZIONE**  
**IN THE COLOURS OF TRADITION - IN DEN FARBEN DER TRADITION**

**BRTONIGLA - VERTENEGLIO**  
**5.9.-7.9.2014.**

*Shabby Chic Sajem*

[www.coloursofistria.com](http://www.coloursofistria.com)

**VERTENEGLIO**  
**BRTONIGLA**

Udruga zanatli  
Asocijacija drugih umjetnika  
*Shabby Chic*

*...in all the colours of Istria*

# Po?etak rujna donosi ponovo manifestaciju U bojama tradicije i Shabby Chic Sajam u Brtoniglu

Kategorija: Novosti

Objavljeno: Ponedjeljak, 01 Rujan 2014 18:57

Autor: JUO

Pregleda: 1854

**Predstavljanje starih zanata**

**Degustacije** autohtonih specijaliteta Brtonigle

**Prezentacija i degustacija** delicija i tipičnih proizvoda s područja Brtonigle  
(vino, maslinovo ulje, kruh, med, sir,...)

**Otvorena vrata galerije, crkava i izložbi u Brtonigli**

**Glazbeni program**

**Presentazione di mestieri artigiani**

**Degustazioni di specialita`** di Verteneglio

**Presentazione e degustazione** di prodotti tipici locali  
(vino, olio d'oliva, pane, miele, formaggio,...)

**Porte aperte** di gallerie, chiese e mostre a Verteneglio

**Programma musicale**

**Presentation of old crafts**

**Tasting of Brtonigla's traditional specialties**

**Presentation and tasting** of delicacies and typical products from the Brotingla area  
(wine, olive oil, bread, honey, cheese...)

**Free entrance** into galleries, churches and exhibitions in Brtonigla

**Music program**

**Vorstellung alter Handwerke**

**Verkostung** autochthoner Spezialitäten aus Brtonigla

**Vorstellung und Verkostung** von typischen Produkten aus Brtonigla  
(Wein, Olivenöl, Brot, Honig, Käse...)

**Tag der offenen Tür** in der Galerie, den Kirchen und Ausstellungen in Brtonigla

**Musikprogramm**



**9** Galerija - Galleria - Gallery - Galerie «Aleksandar Rukavina»

**8** Crkva Sv. Roka / Chiesa S. Rocco St. Rocco Church / Kirche Hl. Rochus

**7** Trg / Piazza / Square / Platz G. Mazzini

**6** Maison chic shop

**5** Crkva Sv. Zenon / Chiesa S. Zenone Church St. Zenon / Kirche Hl. Zenn

**4** Crkva Svi Sveti / Chiesa Ognissanti All Saints' Church / Allerheiligenkirche

**3** Stolarska radnja / Laboratorio di falegneria Carpenter's shop

**2** Izložba vina i starih fotografija Brtonigle  
Mostra dei vini e di vecchie fotografie di Verteneglio  
Wine exhibition - Exhibition of old photos of Brtonigla  
Wein Ausstellung - Ausstellung der alten Fotos von Brtonigla

**1** Izložba arheoloških nalaza Brtonigle  
Mostra dei reperti archeologici di Verteneglio  
Exposition of archaeological artefacts of Brtonigla  
Ausstellung der archäologischen Fundstücke aus Brtonigla

**MEDIA PARTNERI:**



**PARTNERI:**



Kategorija: Novosti

Objavljeno: Ponedjeljak, 01 Rujan 2014 18:57

Autor: JUO

Pregleda: 1854

---

Treći po redu događaj manifestacije U bojama tradicije, održat će se u Brtoniglu od 5. do 7. rujna.

Manifestacija se proširuje za još jedan događaj više, a to je je Shabby Chic sajam koji se održava treći put u Brtoniglu. Namještaj i dekoracije prepoznatljivog Shabby chic stila bit će dostupan za razgledavanje ali i kupnju.



U bojama tradicije je manifestacija nastala u želji da se domaćim i stranim gostima, ali i stanovnicima Istre, ponudi program koji će im više ili ponovo otkriti unutrašnju Istru, njezine posebnosti i originalne proizvode. Svakako je važno naglasiti da će se u u organizaciji članova Udruge zanata Maison chic ponovo predstaviti stari zanati, autohtoni proizvodi, rukotvorine, a na licu mjesta moći ćete pogledati kako su to nekad radili kamenoklesci, grnčari, izradu abat jour-a za lampe, stolari te druge stare zanate koje lokalni majstori štite od zaborava.

Za ovaj obojani vikend moći ćete posebno uživati u proizvodima vrhunske istarske gastronomije kao što su: vina iz Nove Vasi proizvođača Vina Cattunar, maslinova ulja OPG-a Reale iz Brtonigle, med iz Radina OPG-a Massimo Zupan, sira iz Grobica OPG-a Radoševića. Obavezno probajte kruh s 4 zemlje pekare Briciola iz Brtonigle te suhomesnate proizvode tvrtke AZRRI koji će promovirati brend proizvoda Istrijana.



## Po?etak rujna donosi ponovo manifestaciju U bojama tradicije i Shabby Chic Sajam u Brtoniglu

Kategorija: Novosti

Objavljeno: Ponedjeljak, 01 Rujan 2014 18:57

Autor: JUO

Pregleda: 1854

---

Vikendom se ponuda Sajma nadopunjuje predstavljanjem starih zanata, degustacijama i ponudom autohtonih proizvoda Brtonigle, ali i gostima iz Old timer club-a "Eppur si muove" iz Umaga koji će predstaviti svoje metalne ljubimce.

U subotu je u programu i modna revija kojom svoje radove predstavljaju mlada kreatorica Mirna Posavčević

(Anima M.), Udruga maison chic te salon vjenčanica "Kimm" iz Poreča. Modna revija i smotra starih automobila bit će u subotu u 18 sati, dok je dio programa posvećen djeci i roditeljima u 15 sati u subotu na temu izrade lutaka od tkanine dječjom radionicom 'Eliv'. U petak i subotu Sajam se zatvara u 20 sati.



Za vrijeme vikenda možete također uživati u posebnom ručku, Naime, u Konobi i enoteci Zenon bit će na meniju Shabby chic ručak.

U bojama tradicije donosi otvorena vrata svih galerijskih prostora u Brtoniglu tako da posjetitelji mogu obilaziti sve galerijske prostore ali i crkvice u mjestu.

U nedjelju se manifestacija gasi oko 16 sati.

Organizatori: Turistička zajednica općine Brtonigla, Općina Brtonigla, Udruga zanata Maison Chic i Razvojna agencija Brtonigla.